

# Rapport de Gestion 2017

SERVICES INDUSTRIELS DE TERRE SAINTE ET ENVIRONS



SERVICES INDUSTRIELS  
DE TERRE SAINTE ET ENVIRONS

# Mot du président

## ÉPURATION

En 2017, la Step a bien fonctionné. Les installations sont toutefois bien sollicitées et il y a eu des travaux d'entretien imprévus qui ont engendré des frais supplémentaires. La Stap de Coppet a également été victime d'un incendie début mai. Cela a entraîné un arrêt de la production d'électricité via la turbine (cf tableau sur page 3). Tout a été mis en œuvre pour que les travaux de remise en état soient effectués le plus rapidement possible. La turbine a notamment été remise en service le 1<sup>er</sup> décembre 2017. Les coûts liés à ce sinistre ont été pris en charge par l'ECA. Côté bonne nouvelle, M. Didier Orlandi, responsable de la STEP a obtenu le brevet d'exploitant de STEP. Nous l'en félicitons.

## EAU POTABLE

Année sèche que 2017 avec un approvisionnement assuré majoritairement par l'eau du lac avec pour corollaire une augmentation très importante de frais d'électricité liés au pompage. La CCPG a également doublé sa consommation par rapport à 2016. Gageons que la neige tombée en abondance durant l'hiver 2017-2018 réalimentera les sources en suffisance et permettra de revenir à une alimentation du réseau mieux répartie entre eau du lac et eau de source.

## COLLECTEURS

Beaucoup d'activités en 2017 pour ce 2<sup>ème</sup> but optionnel : une campagne de curage, de gros chantiers d'entretien et des contrôles de conformité. Cette 1<sup>ère</sup> année pleine de gestion a permis de réaliser que les coûts engendrés par cette nouvelle activité étaient importants et que les estimations de prix de revient initiales devaient être revues à la hausse. Il a ainsi été décidé d'augmenter de 10cts par m<sup>3</sup> le montant de la taxe d'entretien facturée aux clients dès le 1<sup>er</sup> octobre 2017.

## 2017, LE PASSAGE DE TÉMOIN

En 2002, Pascal Kilchherr, founachu et ingénieur en génie civil était engagé à la tête du SIDAC. Il a mené à bien la tâche qui lui avait été confiée de restructurer fondamentalement l'organisation administrative du service. Il a organisé la reprise du réseau et la mise en place du fichier client. Il a ensuite œuvré à la création des SITSE en 2007 sous la forme que nous connaissons aujourd'hui et accompagné le développement de l'Association. En plus, du fonctionnement usuel, citons quelques réalisations importantes comme la construction du bâtiment occupé par la caserne des pompiers et les bureaux des SITSE, celle de la station de Balessert 2, la jonction avec Divonne,... et le projet le plus important, qui a accompagné une bonne partie de sa carrière aux SITSE : la construction de la STEP intercommunale. Juste avant son départ, il a également orchestré l'adhésion d'une nouvelle commune et la reprise des collecteurs communaux. Grace à ses compétences techniques, son expérience politique (il a été municipal de Founex) et ses qualités humaines, il a su mener à bien toutes les missions qui lui ont été confiées et restera un personne incontournable dans l'histoire des SITSE. Nous le remercions chaleureusement pour toutes ces années de bons et loyaux services.

Le flambeau a été repris par M. Stefan Breugelmans, ingénieur en génie de l'environnement, qui après avoir passé de nombreuses années à diriger des projets dans le domaine de l'eau pour un grand groupe à l'étranger, a éprouvé le besoin de venir poser à nouveau ses valises dans la région d'établissement de sa famille. Nous lui souhaitons plein et entier succès.

### François Debluë

Président du Comité de direction



## But statutaire principal – Épuration

### FONCTIONNEMENT STEP

La Step fonctionne bien, toutes les normes de rejet sont respectées. Un by-pass a été créé entre les bassins de biologie permettant une meilleure souplesse d'exploitation. Différents travaux ont dû être entrepris en raison d'une usure non prévue des installations; à l'avenir ils seront inclus dans les budgets.

### INCENDIE STAP COPPET 2

En mai 2017, un incendie a ravagé la stap de Coppet. Cela a entraîné des frais de remises à l'état de plus de CHF 340'000 qui ont été remboursés par l'ECA.

### PERSONNEL

M. Robert Pion qui travaillait en tant qu'intérimaire a été engagé de manière fixe le 1<sup>er</sup> mai 2017. Il a été rejoint par un nouvel exploitant Step M. Loris Perozzo au 1<sup>er</sup> décembre 2017 qui consacre égale-

ment une partie de son temps au 2<sup>ème</sup> but optionnel en collaboration avec M. Marc Pugin. L'équipe de la step compte désormais 4 personnes.

Il est à noter que M. Didier Orlandi, responsable, a obtenu son brevet fédéral d'exploitant de STEP après 2 ans de formation.

### FINANCEMENT

En 2017, le m<sup>3</sup> est resté à CHF 2.45 HT. Il convient de préciser que la majorité des communes ont diminué le montant de leur subvention. Le client a donc vu ses charges liées à l'épuration augmenter d'autant.

### CRÉDITS VOTÉS

15 juin 2017

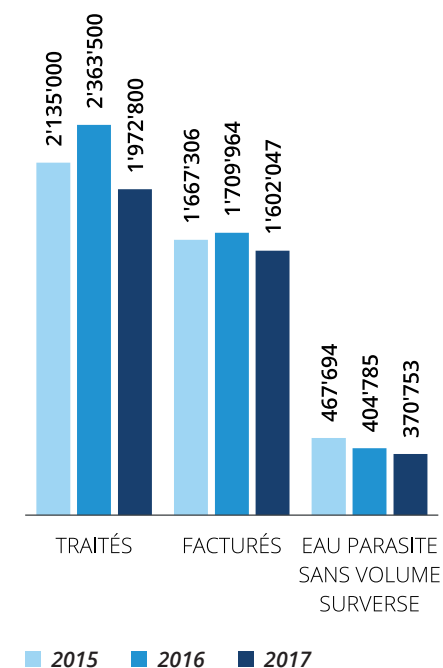
**CHF 644'000.-** pour la réalisation de la boucle froide attribuée à la STEP dans le cadre du projet de fourniture de chaleur à la société ARSCO SA, au Chemin du Jura, commune de Coppet.



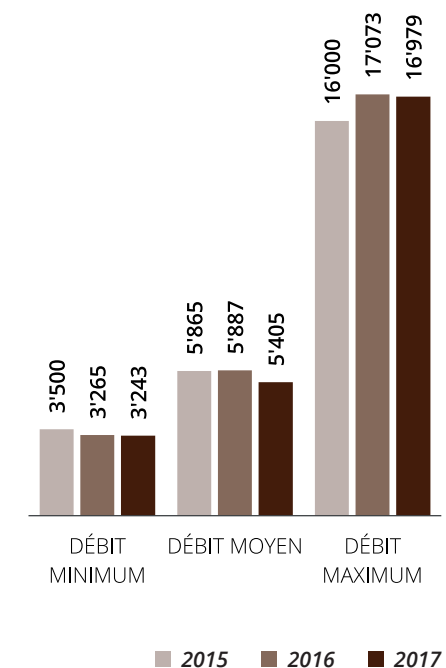
## EN QUELQUES CHIFFRES

### Step intercommunale 2017

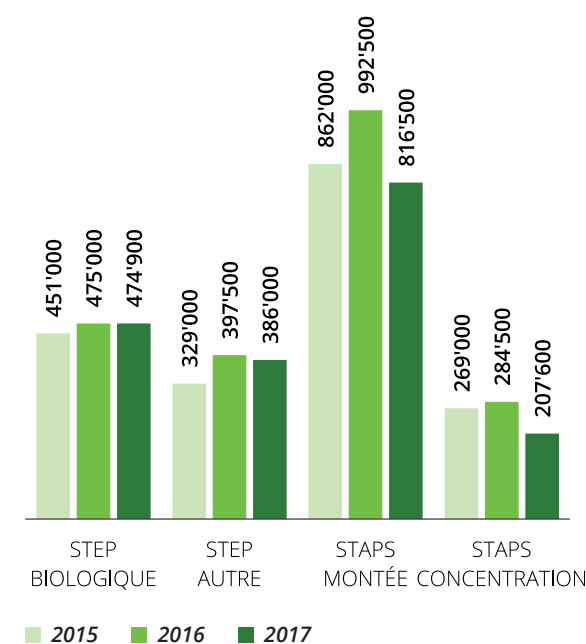
#### Épuration en m<sup>3</sup>



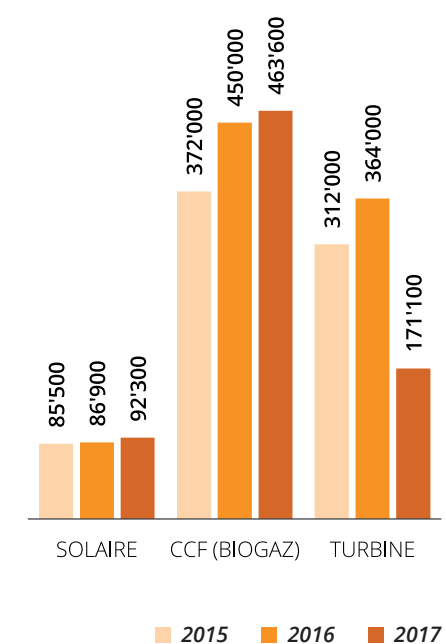
#### Épuration en m<sup>3</sup>/j



#### Électricité – Consommation kW/h



#### Électricité – Production kW/h





## But statutaire optionnel – Eau potable

### UNE ANNÉE SÈCHE

Comme le montre les chiffres d'exploitation, l'année 2017 se caractérise par une faible production des sources d'eaux liée à une faible pluviométrie. De juin à novembre inclus, l'eau distribuée provenait exclusivement du lac. Seuls les mois de mars et de décembre avaient une plus forte proportion d'eau de sources que d'eau du lac. L'achat d'électricité pour le pompage a donc été largement supérieur cette année par rapport à 2016 (+60%).

### PERSONNEL

M. Davide Troiano, fontainier, a eu quelques soucis de santé. Il n'a pu exercer son activité qu'à temps partiel dès le mois de novembre. Les deux autres membres de l'équipe ont redoublé d'efforts pour assurer le bon fonctionnement du service.

### CAMPAGNE DE RELEVÉS D'INDEX 2017

Dans l'ensemble, la campagne s'est bien passée. Une série d'émetteurs défectueux ont été remplacés entre septembre et décembre 2017. Le solde du travail de changement est prévu courant 2018.



### SOURCE MARIE

La Source Marie à Commugny est un captage en puits qui constitue une ressource en eau potable exploitée par pompage depuis des décennies avec une production de plus de 100'000 m³ par année. Suite au prélèvement pour analyse bactériologique du 7 mars 2017, l'échantillon s'est révélé non conforme avec 20 entérocoques (unités formant des colonies pour un volume analysé de 100 ml). Le pompage a immédiatement été arrêté après communication du résultat par le *Service de la consommation et des affaires vétérinaires*. Suite à un pompage intensif sans refoulement dans le réseau d'eau sous pression et de nouvelles analyses, la Source a été remise en service en mai 2017. Aucun échantillon non conforme n'a été décelé depuis cet incident. Toutefois, afin de mieux protéger cette source, plusieurs actions sont prévues dont notamment une désinfection à l'UV dont l'étude de faisabilité est prévue en 2018.

### GUICHET CARTOGRAPHIQUE

Le geoportail web est maintenant fonctionnel et disponible en suivant le lien [www.sitse-plans.ch](http://www.sitse-plans.ch).

Il permet aux bureaux d'ingénieurs, architectes, entreprises de génie civil et à la population de consulter le tracé de nos conduites. Les données seront mises à jour tous les ans en fonction des nouveaux projets d'extension ou remplacement de conduites.



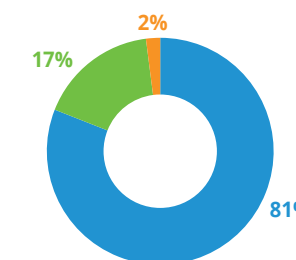
## CHIFFRES D'EXPLOITATION

### Origine et production d'eau (m³)

L'année 2017 a été très sèche. Ainsi, pendant 11 mois, il a fallu pomper de l'eau dans le Léman et durant 6 mois l'approvisionnement du réseau a été assuré à 100% par de l'eau du lac.

À titre de comparaison, en 2016 il n'y avait eu que 3 mois d'approvisionnement exclusif en eau du Léman.

|                    | 2014      | 2015      | 2016      | 2017      |
|--------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Sources Jura       | 983'660   | 926'070   | 956'570   | 613'300   |
| Source Marie       | 155'400   | 101'564   | 140'684   | 72'795    |
| Léman              | 1'820'807 | 2'400'783 | 1'787'970 | 2'919'220 |
| Total m³           | 2'959'867 | 3'428'441 | 2'885'224 | 3'605'315 |
| Total sans CCPG m³ | 1'838'550 | 2'236'556 | 2'165'233 | 2'237'316 |



En 2017, la CCPG a doublé sa consommation par rapport à 2016 pour atteindre 1'367'999 m³.

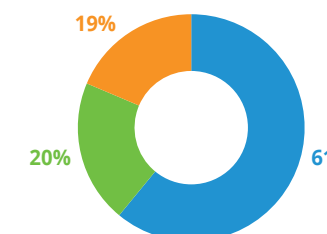
En 2017, la proportion a été de 81% d'eau du lac et de 19% d'eau de source.



### Consommation d'eau – Recettes

Pour 2017, le prix de l'eau est resté inchangé.

|                     | 2014      | 2015      | 2016      | 2017      |
|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Vente d'eau         | 1'527'056 | 1'847'140 | 1'898'230 | 1'830'792 |
| Finance annuelle    | 553'716   | 568'753   | 605'381   | 613'255   |
| Taxe d'introduction | 603'566   | 630'910   | 669'415   | 559'392   |
| Total               | 2'684'338 | 3'040'803 | 3'173'026 | 3'003'442 |



### Pertes du réseau

En 2017, la perte apparente a été de 14.8% et la perte réelle de 10.3% après déduction des purges, consommations de chantiers et imprécisions des compteurs.



## CRÉDITS VOTÉS

6 avril 2017

**CHF 64'800.-** pour référencer les bornes hydrantes (BH) dans la base cantonale.

**CHF 374'100.-** pour le remplacement des conduites de distribution et de défense incendie le long de la route de Crassier et de la route de Chavannes-de-Bogis RC2 B-P sur le territoire de la commune de Bogis-Bossey.

**CHF 82'000.-** pour mettre en place un géoportail Web, préavis commun avec le 2<sup>ème</sup> but optionnel.

**CHF 232'200.-** pour la réfection du réseau d'eau potable dans le cadre du projet de réaménagement de la route de Bogis-Bossey à Chavannes-de-Bogis.

15 juin 2017

**CHF 97'200.-** pour le remplacement d'un tronçon de conduite réseau d'eau potable dans le cadre du projet de fourniture de chaleur à la société ARSCO SA, au Chemin du Jura, commune de Coppet.

**CHF 16'000.-** au projet « Écoles Bleues » dans la région de Kaski au Népal.

**CHF 146'000.-** pour le remplacement des pompes installées dans les réservoirs de Balessert à Founex.

9 novembre 2017

**CHF 725'800.-** pour le remplacement de la conduite de distribution et de défense incendie dans la route de la Gare RC2 B-P sur le territoire de Mies.

**CHF 372'600.-** pour le remplacement des conduites de distribution et de défense incendie en lien avec le projet de réfection de la route Suisse RC1 B-P sur le territoire de Mies et Tannay.

**CHF 163'000.-** pour le remplacement des conduites de distribution et de défense incendie en lien avec le projet de réfection de la route Suisse RC1 B-P sur les territoires de Coppet et Founex.

**CHF 152'500.-** pour la réalisation d'un bouclage du réseau ESP sur Chavannes-de-Bogis.

**CHF 91'500.-** pour le remplacement de trois pompes de la station de pompage des Saules à Coppet.

2<sup>ème</sup> but optionnel statutaire – Collecteurs EC/EU

Deux gros chantiers d'entretien du réseau d'assainissement ont eu lieu en 2017 à la route de Crassier à Bogis-Bossey et à la route de Bogis-Bossey à Chavannes-de-Bogis.

En parallèle, une campagne de curage des collecteurs publics a eu lieu pour les communes de Founex, Crassier et Chavannes-des-Bois. Il est à noter qu'un courrier informatif a été envoyé aux propriétaires des différents quartiers concernés afin de les en informer et de leur laisser l'opportunité de curer leur installation privée en profitant de la présence sur place des entreprises mandatées pour ces curages. Cette campagne a été organisée par le bureau d'ingénieurs Schenk.

Dans le même temps, des contrôles de conformité sur la mise en séparatif des biens-fonds privés ont eu lieu toute l'année dans les différentes communes. Cela a permis de détecter quelques problèmes et de demander aux propriétaires concernés d'entreprendre les travaux nécessaires. Pour mémoire, le système séparatif est une obligation légale dont le but est d'éviter toute pollution d'EU dans les EC rejetées au lac.

M. Loris Perozzo, engagé au 1<sup>er</sup> décembre 2017 a également entamé sa formation avec M. Marc Pugin, responsable des collecteurs.

La taxe d'entretien des collecteurs est passée à CHF 0.30 le m<sup>3</sup> au 1<sup>er</sup> octobre 2017.

## CRÉDITS VOTÉS

6 avril 2017

**CHF 405'000.-** pour la réfection du réseau de collecteurs dans le cadre du projet de réaménagement de la route de Bogis-Bossey à Chavannes-de-Bogis.

**CHF 648'000.-** pour la réfection d'un collecteur (EC) et la création d'un bassin de rétention au chemin des Sports à Coppet.

15 juin 2017

**CHF 152'000.-** pour les travaux d'entretien sur le réseau d'assainissement sur le territoire de la commune de Bogis-Bossey.



## Administration

## PROBLÈMES DE FACTURATION

Des modifications nécessaires du logiciel de facturation ont entraîné un mauvais calcul des acomptes 2017. Certains clients ont donc reçu une facture partielle 2017 inférieure à ce qu'elle aurait dû être. Une lettre d'information a été envoyée à tous les abonnés afin d'expliquer le problème et d'attirer leur attention sur le fait, que s'ils se trouvaient dans ce cas de figure, leur décompte

annuel 2017 serait d'autant plus important que leur acompte avait été petit.

## PERSONNEL

Au 1<sup>er</sup> avril, M. Stefan Breugelmanns a pris ses fonctions. Il a d'abord travaillé en binôme avec M. Pascal Kilchherr, avant de prendre seul la direction des SITSE. Le passage de témoin s'est très bien déroulé.

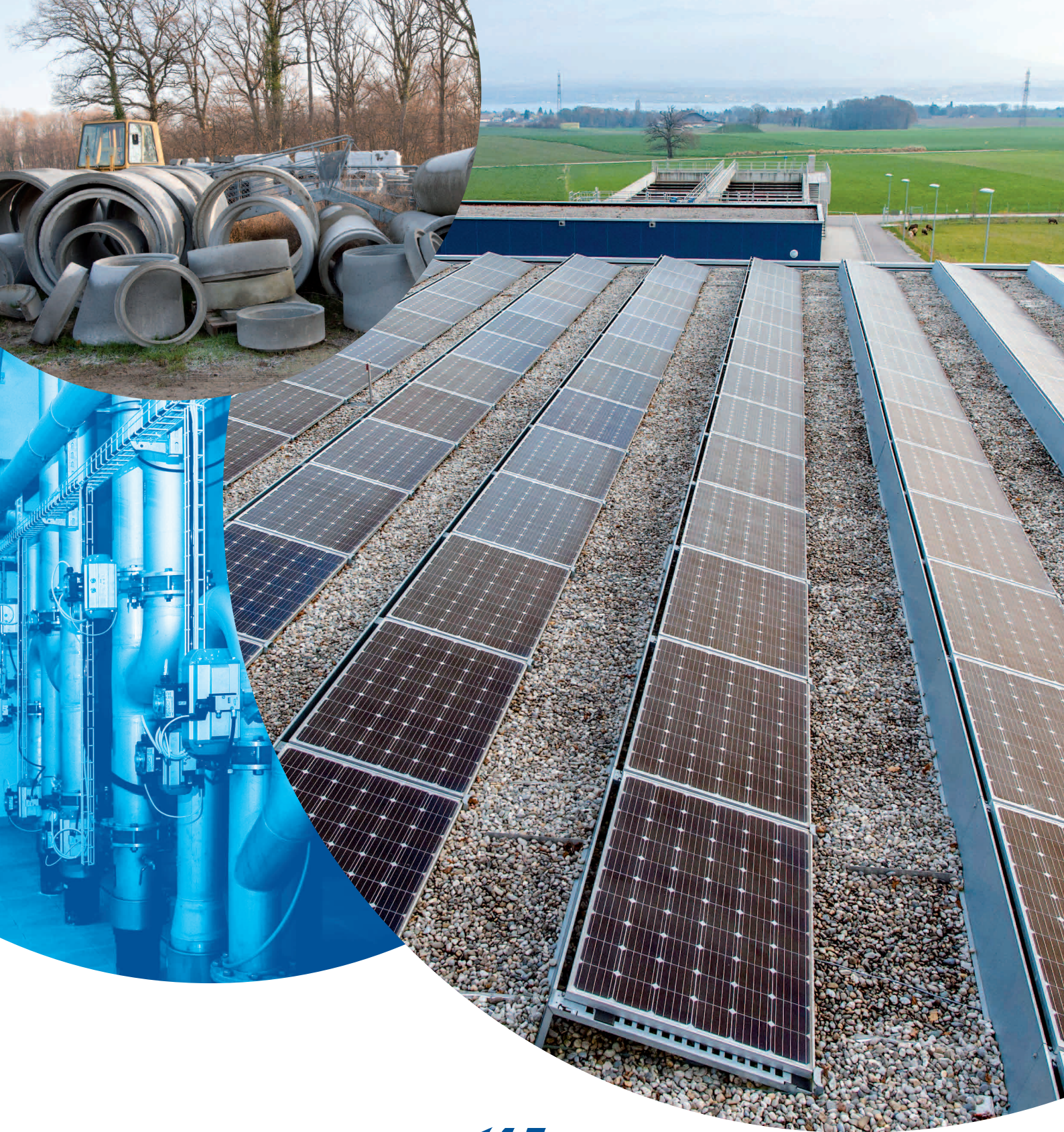
# Composition des organes des SITSE au 31.12.2017

|                                  |  | Comité de direction                                                                               | Conseil intercommunal<br>Titulaires                                                                                                                     | Commission        | Conseil intercommunal<br>Suppléants                            |
|----------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>BOGIS-BOSSEY</b><br>● ●       |  | WIDMER Jean<br><i>Défense incendie</i>                                                            | GAMBAZZI Jean-Marc<br>BOURGUIGNON Philippe<br>WIDMER Isaac                                                                                              | ● ●<br>● ●<br>●   | KHAMSY Parviz<br>SANCHEZ Georges<br>BEUCKLEY PAULES Jordi      |
| <b>CHAVANNES-DE-BOGIS</b><br>● ● |  | BORNET Marc<br><i>Réseau de distribution<br/>eau potable</i>                                      | BARRAUD Alain<br>VANDERSTRAETEN Bernard<br>KHAN Kareem<br>CLOP Christian                                                                                | ● ●<br>● ●<br>● ● | MICHEL Chantal<br>ROLLI Jean<br>VIEILLE BARRAUD Igor           |
| <b>CHAVANNES-DES-BOIS</b><br>● ● |  | COMMINOT Stéphan<br><i>Personnel<br/>Entretien bâtiment<br/>Manifestations</i>                    | QUADRI Vincent<br>FIAUX André, Président du CI<br>VERGANI Diego                                                                                         | ● ●<br>● ●<br>●   | DOTTA Roberto<br>BUERER Claude<br>PICKENHAGEN Wilhelm          |
| <b>COMMUGNY</b><br>● ●           |  | GOLAY Michel<br><i>Communes et abonnés</i>                                                        | DECRE Odile<br>HUBBLE Martin<br>WALTER Geneviève<br>ANSERMET Agnès<br>LOWE Christian<br>SLETTA Bjorn<br>SHARIF Omar                                     | ● ●<br>● ●<br>●   | SCHAUB Harry<br>RODIEUX Jean-Pierre<br>BRAUN René              |
| <b>COPPET</b><br>● ●             |  | TROTTI Jean-Claude<br><i>Matériel technique<br/>Compteurs</i>                                     | NAVILLE Isabelle<br>FERRO Roberto<br>MEYLAN Gilbert<br>OLSSON Pierre<br>CHERBUIN Amélie<br>VOLANT Liliane<br>BURGER Yves<br>GERBER Niklaus              | ● ●<br>● ●<br>● ● | WILDI SUGRAÑES Françoise<br>NÉRI Maurice<br>RIESEN Yves        |
| <b>CRANS-PRÈS-CÉLIGNY</b><br>●   |  | FAILLETAZ Jean-Luc<br><i>Vice-président du Comité<br/>STEP-STAP et<br/>conduites EU</i>           | HENRIOUX Bernard<br>GOBET Pascal<br>KOHLER Olivier<br>LAMBELET Stéphane<br>PELICHET Jacques<br>WIDMER Yonnel                                            | ● ●<br>● ●<br>●   | MIDDLETON Robert<br>LAMBELET Michel<br>KORTMOLLER Thomas       |
| <b>CRASSIER</b><br>● ●           |  | GROSPIERRE Jean-Claude<br><i>Concept de l'énergie</i>                                             | BADAN Luc<br>ODELET David<br>BERLIE Philippe<br>PARIAT Richard                                                                                          | ● ●<br>● ●<br>●   | MELLY Serge<br>KAPPELER Christophe<br>FRIEDEN Peter            |
| <b>FOUNEX</b><br>● ●             |  | DEBLUË François<br><i>Président du Comité<br/>de direction<br/>Administration<br/>Secrétariat</i> | BARCCHA Audrey<br>RAMER Liliana<br>THUNER Sandra<br>FERRARI Lucien<br>MERMOUD Alain<br>MAGNENAT Philippe<br>VELUZ Robert<br>BAER Edwin<br>ULMER Nicolas | ● ●<br>● ●<br>● ● | PFISTER-JAKOB Evelyne<br>SILVA MARTINS Rui<br>CHIARI-BORI Anne |
| <b>LA RIPPE</b><br>●             |  | MELLY Yannick<br><i>Réseau canalisations<br/>EC et EU</i>                                         | MOCCAND Jacques<br>BIETENHOLZ Philippe<br>WIEDERKEHR Albrik<br>AESCHLIMANN Markus                                                                       | ● ●<br>● ●<br>●   | WIDMER Jean-Pierre<br>BERLIE Nicolas<br>FRYDMAN KUHN Lynn      |
| <b>MIES</b><br>● ●               |  | HILFIKER Claude<br><i>Autocontrôle<br/>Assurance qualité<br/>Sécurité</i>                         | DÉRIAZ Guy<br>GAUD Bernard<br>STREIT Jean-Pierre<br>RAY Jean-Luc<br>GAVILLET-VOLLENWEIDER Fabiola                                                       | ● ●<br>● ●<br>● ● | MASCALI Salvatore<br>WILDBERGER Jörg<br>SANSONETTI Riccardo    |
| <b>TANNAY</b><br>● ●             |  | FINKELSTEIN Nathan<br><i>Finances</i>                                                             | RUDAZ Denise<br>CHATTON Claude<br>LEVY Daniel<br>MIR Arcadio<br>NEUMANN Catherine                                                                       | ● ●<br>● ●<br>● ● | VAN GELDER Guy<br>BOQUILLON Xavier<br>KALTENRIEDER Jean-Pierre |

● Épuration  
● Eau potable

● Membre de la Commission de gestion (11 membres)  
● Membre de la Commission des finances (9 membres)  
● Membre de la Commission des travaux eau potable (9 membres)  
● Membre de la Commission des travaux eaux usées (11 membres)  
● Membre de la Commission de recours (3 membres)





**SERVICES INDUSTRIELS DE TERRE SAINTE ET ENVIRONS**  
3, chemin de Balessert, 1297 Founex

**ADMINISTRATION ET EXPLOITATION**  
**EAU POTABLE, ÉPURATION DES EAUX ET COLLECTEURS EC/EU**

Tél. 022 770 56 56  
Fax 022 770 56 50  
admin@sitse.ch